

Vannes papillon à oreilles de centrage

- Pour circuit hydraulique ouvert et fermé, chaud/froid
- Pour le fonctionnement d'unités de production chaud/froid



### Vue d'ensemble

Type	DN [ ]	PN [ ]	kvmax [ m³/h]
D625N	25	10 / 16	45
D632N	32	10 / 16	55
D640N	40	10 / 16	70
D650N	50	10 / 16	90
D665N	65	10 / 16	180
D680N	80	10 / 16	300
D6100N	100	10 / 16	580
D6125N	125	10 / 16	820
D6150N	150	10 / 16	1600
D6200N	200	16	2900
D6250N	250	16	4400
D6300N	300	16	7300
D6350N	350	16	10900
D6400N	400	16	14200
D6450N	450	16	18800
D6500N	500	16	24100
D6600N	600	16	37300
D6700N	700	16	42800

### Caractéristiques techniques

Valeurs fonctionnelles	Fluide	Eau chaude et froide eau avec glycol (concentration maximum 50 % vol.)
	Température du fluide	-20°C ... +120°C
	Pression autorisée p <sub>s</sub>	1600 kPa
	Taux de fuite	Classe A (étanche) (EN 12266-1)
	Raccordement DN25 ... DN150 DN200...DN700	Brides PN10 / PN16 (selon ISO 7005-2) Brides PN16 (selon ISO 7005-2)
	Brides de raccordement adaptables	Selon ISO 7005-2 et EN 1092-2
	Angle de rotation	90° <math>\curvearrowleft</math>
	Position de montage	Debout et sur le côté (rapporté à la tige)
	Entretien	Sans entretien
	Matériaux	
Matériaux	Armature	EN-JS1030 (GGG40) Revêtement poudre Epoxy RAL 5002
	Corps de fermeture	Acier inoxydable (1.4301)
	Axe	Acier inoxydable (1.4005)
	Siège	EPDM
	Joint de l'axe	Joint torique, EPDM
	Palier d'axe	RPTFE

### Consignes de sécurité



- La vanne papillon est conçue pour une application dans les installations de chauffage, de ventilation et de climatisation stationnaires et ne doit pas être employée pour les applications étrangères au domaine d'utilisation spécifié, tout particulièrement pas dans les avions et autres moyens de transport aérien.

## Consignes de sécurité

- Le montage doit être effectué par des personnes ayant été formées à cet effet. Les règlements définis par la loi et les autorités doivent être respectés lors du montage.
- La vanne papillon ne contient aucune pièce pouvant être remplacée ou réparée par l'utilisateur.
- La vanne papillon ne doit pas être mise aux ordures ménagères. La législation en vigueur dans le pays concerné doit être respectée.
- Lors de la définition du coefficient de débit d'organes de réglage, observer les directives reconnues.
- Afin d'éviter les coups de bélier dans le réseau hydraulique, le papillon doit-être manoeuvré lentement pour ouvrir et fermer la vanne.

## Caractéristiques du produit

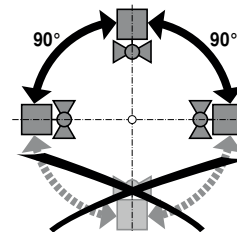
<b>Fonctionnement</b>	La vanne papillon est actionnée par un servomoteur rotatif tout-ou-rien. La vanne peut-être actionnée par un servomoteur proportionnel, commandé par un système de régulation qui positionne la vanne à l'endroit désiré. Le corps de fermeture en acier est maintenu dans le siège en EPDM par la rotation du servomoteur, ce qui assure une étanchéité parfaite. Les pertes de charge dues au débit sont faibles en position ouverte et la valeur $K_{VS}$ est élevée.
<b>Actionnement manuel</b>	Commande manuelle possible via un levier ou un volant de commande (voir "accessoires") - Avec un levier (DN25...150) : réglage sur 10 crans repérés de 0 à 9 (0° à 90°) - Avec un volant et réducteur à vis sans fin (DN25 ... 700) : réglage en continu (auto-bloquant) avec indication de position.

## Accessoires

	Description	Référence
<b>Accessoire électrique</b>	Réchauffeur d'axe ISO 5211, F05 (30W)	ZR24-F05
	Description	Référence
<b>Accessoires mécanique</b>	Volant pour vannes papillon, D6..., DN25...DN100	ZD6N-S100
	Poignée pour vannes papillon, D6..., DN25...DN100	ZD6N-H100
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN125...DN150	ZD6N-S150
	Poignée pour vannes papillon, D6..., DN125...DN150	ZD6N-H150
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN200	ZD6N-S200
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN250	ZD6N-S250
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN300...DN350	ZD6N-S350
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN400	ZD6N-S400
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN450	ZD6N-S450
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN500	ZD6N-S500
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN600	ZD6N-S600
	Volant pour vannes papillon, D6..., DN700	ZD6N-S700

## Instructions d'installation

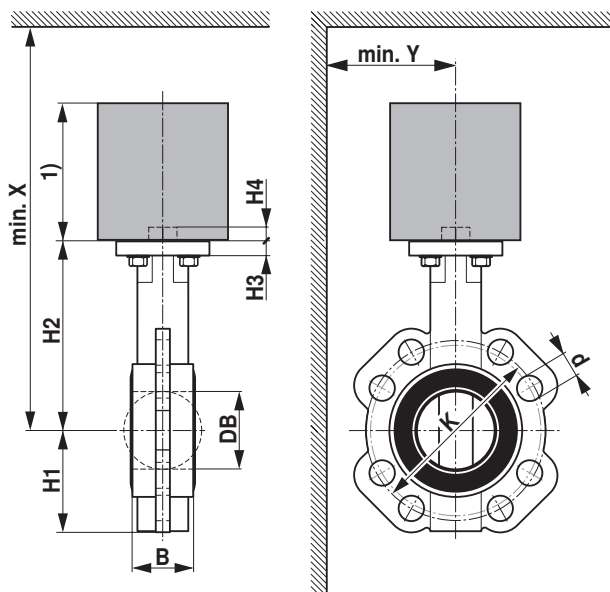
<b>Positions de montage recommandées</b>	Il est autorisé de monter les vannes papillon en position <b>verticale</b> ou en position <b>horizontale</b> . Toutefois, il n'est pas permis de monter les vannes papillon avec l'axe tête en bas.
--	--



<b>Qualité de l'eau requise</b>	Les dispositions prévues par la norme VDI 2035 relative à la qualité de l'eau sont à respecter.
---------------------------------	---

<b>Entretien</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les vannes papillon et les servomoteurs rotatifs ne nécessitent pas d'entretien.</li> <li>• Pour toutes les interventions sur l'appareil de paramétrage, couper l'alimentation du servomoteur rotatif (débrancher éventuellement le câble électrique). Désactiver les pompes de la partie de tuyauterie concernée et fermer les vannes d'arrêt correspondantes (au besoin, attendre que les pompes aient refroidi et réduire la pression du système à la pression ambiante).</li> <li>• La remise en service ne pourra avoir lieu que lorsque la vanne papillon et le servomoteur rotatif auront été montés conformément aux instructions et que les tuyauteries auront été remplies dans les règles de l'art.</li> </ul>
------------------	--

## Dimensions / Poids



Références	DN [ ]	B [ mm]	DB [ mm]	H1 [ mm]	H2 [ mm]	H3 [ mm]	H4 [ mm]	d (PN6)	K (PN6) [ mm]
D625N	25	32	30	57	86	10	13	4 x 11	75
D632N	32	33	35	60	100	10	13	4 x 14	90
D640N	40	33	42	68	119	10	13	4 x 14	100
D650N	50	43	52	72	133	11	13	4 x 14	110
D665N	65	46	64	81	147	11	13	4 x 14	130
D680N	80	46	78	96	158	11	13	4 x 19	150
D6100N	100	52	103	106	170	11	13	4 x 19	170
D6125N	125	56	122	122	194	15	19	8 x 19	200
D6150N	150	56	155	140	202	15	19	8 x 19	225
D6200N	200	60	202	172	240	15	19	8 x 19	280
D6250N	250	68	250	206	268	15	24		
D6300N	300	78	301	244	316	15	24		
D6350N	350	78	333	267	361	15	24		
D6400N	400	102	391	308	400	20	48		
D6450N	450	114	442	337	422	22	48		
D6500N	500	127	493	359	480	22	48		
D6600N	600	154	594	454	562	25	48		
D6700N	700	165	695	505	624	33	66		

Références	d (PN10)	K (PN10) [ mm]	d (PN16)	K (PN16) [ mm]	X [ mm]	Y [ mm]	Poids approx. [ kg]
D625N	4 x 14	85	4 x 14	85	320	150	1.1
D632N	4 x 19	100	4 x 19	100	340	150	1.5
D640N	4 x 19	110	4 x 19	110	350	160	1.6
D650N	4 x 19	125	4 x 19	125	370	160	2.4
D665N	4 x 19	145	4 x 19	145	380	170	3.0
D680N	8 x 19	160	8 x 19	160	390	180	3.3
D6100N	8 x 19	180	8 x 19	180	410	190	4.0
D6125N	8 x 19	210	8 x 19	210	530	210	6.7
D6150N	8 x 23	240	8 x 23	240	540	220	7.4
D6200N	8 x 23	295	12 x 23	295	580	250	12
D6250N	12 x 23	350	12 x 28	355	630	280	20
D6300N	12 x 23	400	12 x 28	410	680	310	30
D6350N	16 x 23	460	16 x 28	470	730	340	34
D6400N			4 x 31	525	1300	1300	60
D6450N			4 x 31	585	1300	1400	73
D6500N			4 x 33	650	1700	1500	98
D6600N			16 x 37	770	1800	1800	190
D6700N			20 x 37	840	1800	1900	330

Servomoteur rotatif pour vannes rotatives et papillon

- Couple du moteur 40 Nm
- Tension nominale AC 230 V
- Commande Marche-Arrêt



## Caractéristiques techniques

<b>Caractéristiques électriques</b>	Tension nominale	AC 230 V
	Fréquence nominale	50/60 Hz
	Plage de tension nominale	AC 85...265 V
	Puissance consommée en service	5 W
	Puissance consommée à l'arrêt	2 W
	Puissance consommée pour dimensionnement des câbles	9 VA
	Raccordement d'alimentation / de commande	Câble 1 m, 3 x 0.75 mm <sup>2</sup>
	Fonctionnement parallèle	Oui (tenir compte des données de performance)
<b>Caractéristiques fonctionnelles</b>	Couple du moteur	40 Nm
	Commande manuelle	avec bouton-poussoir, verrouillable
	Temps de course	150 s / 90°
	Niveau sonore, moteur	45 dB(A)
<b>Sûreté</b>	Indication de la position	Mécanique (intégré)
	Classe de protection CEI/EN	II Isolation renforcée
	Classe de protection - Standard UL	II Isolation renforcée
	Indice de protection IEC/EN	IP54
	Indice de protection NEMA/UL	NEMA 2
	Enclosure	Boîtier UL de type 2
	CEM	CE according to 2014/30/EU
	Directive basse tension	CE according to 2014/35/EU
	Certification CEI/EN	IEC/EN 60730-1 et IEC/EN 60730-2-14
	Certification UL	cULus selon UL60730-1A, UL60730-2-14 et CAN/CSA E60730-1.02
	Certification UL note	The UL marking on the actuator depends on the production site, the device is UL-compliant in any case
	Mode de fonctionnement	Type 1
	Tension d'impulsion assignée d'alimentation/de commande	2.5 kV
	Contrôle du degré de pollution	3
	Température ambiante	-30...50 °C
	Température d'entreposage	-40...80 °C
	Humidité ambiante	Max. 95 % r.H., sans condensation
	Nom du bâtiment/projet	sans entretien
<b>Données mécaniques</b>	Bride de raccordement	F05
	Poids	2.5 kg

## Consignes de sécurité



- Cet appareil a été conçu pour une utilisation dans les systèmes fixes de chauffage, de ventilation et de climatisation. Par conséquent, elle ne doit pas être utilisée à des fins autres que celles spécifiées, en particulier dans les avions ou dans tout autre moyen de transport aérien.
- Application extérieure : elle est uniquement possible lorsqu'aucun(e) eau de mer, neige, glace, gaz d'isolation ou agressif n'interfère directement avec le servomoteur et lorsque les conditions ambiantes restent en permanence dans les seuils, conformément à la fiche technique.
- Mise en garde : Tension d'alimentation !
- L'installation est effectuée uniquement par des spécialistes agréés. La réglementation juridique et institutionnelle en vigueur doit être respectée lors de l'installation.
- Le sens de rotation du commutateur peut uniquement être modifié par des spécialistes agréés. Le sens de rotation ne doit être modifié, notamment dans les circuits antigel.
- Il est uniquement possible d'ouvrir l'appareil sur le site du fabricant. Il ne contient aucune pièce pouvant être remplacée ou réparée par l'utilisateur.
- Évitez de déconnecter les câbles de l'appareil.
- L'appareil contient des composants électriques et électroniques, par conséquent, ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. La législation et les exigences en vigueur dans le pays concerné doivent absolument être respectées.

## Caractéristiques du produit

<b>Montage simple</b>	Montage simple et direct sur la vanne rotative ou la vanne papillon avec bride de montage. La position de montage par rapport au raccordement peut être choisie par paliers de 90°.
<b>Commande manuelle</b>	Actionnement manuel possible avec bouton-poussoir (débrayage temporaire / permanent)
<b>Angle de rotation réglable</b>	Angle de rotation réglable avec butées mécaniques.
<b>Sécurité de fonctionnement élevée</b>	Le servomoteur est protégé contre les surcharges, ne requiert pas de contact de fin de course et s'arrête automatiquement en butée.
<b>Combinaison vanne/servomoteur</b>	Pour les vannes disposant des caractéristiques mécaniques suivantes, conformément à la norme ISO 5211 F05 :- Tête de tige carrée SW = 14 mm pour le couplage de du servomoteur rotatif par emboîtement. - Embase d = 50 mm

## Accessoires

	Description	Type
<b>Accessoires électriques</b>	Contacts auxiliaires 1 x SPDT adaptable	S1A
	Contacts auxiliaires 2 x SPDT adaptable	S2A
	Potentiomètres d'asservissement 140 Ω adaptable	P140A
	Potentiomètres d'asservissement 200 Ω adaptable	P200A
	Potentiomètres d'asservissement 500 Ω adaptable	P500A
	Potentiomètres d'asservissement 1 kΩ adaptable	P1000A
	Potentiomètres d'asservissement 2.8 kΩ adaptable	P2800A
	Potentiomètres d'asservissement 5 kΩ adaptable	P5000A
	Potentiomètres d'asservissement 10 kΩ adaptable	P10000A

## Installation électrique

## Installation électrique

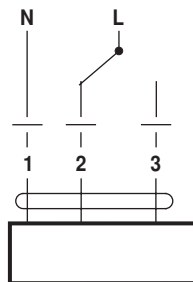
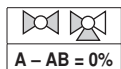
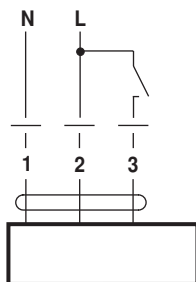


### Notes

- Mise en garde : Tension d'alimentation !
- Un raccordement simultané d'autres servomoteurs est possible. Tenir compte des données de performance.
- Le sens de rotation du commutateur est défini. Réglage standard: sens de rotation Y2
- Commande à 3 points autorisée uniquement avec des vannes à boisseau sphérique, non autorisée pour les vannes papillon.

### Schémas de raccordement

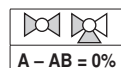
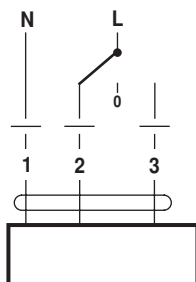
AC 230 V, tout-ou-rien



### Couleurs des câbles :

- 1 = bleu
- 2 = marron
- 3 = blanc

AC 230 V, 3 points



### couleurs des câbles :

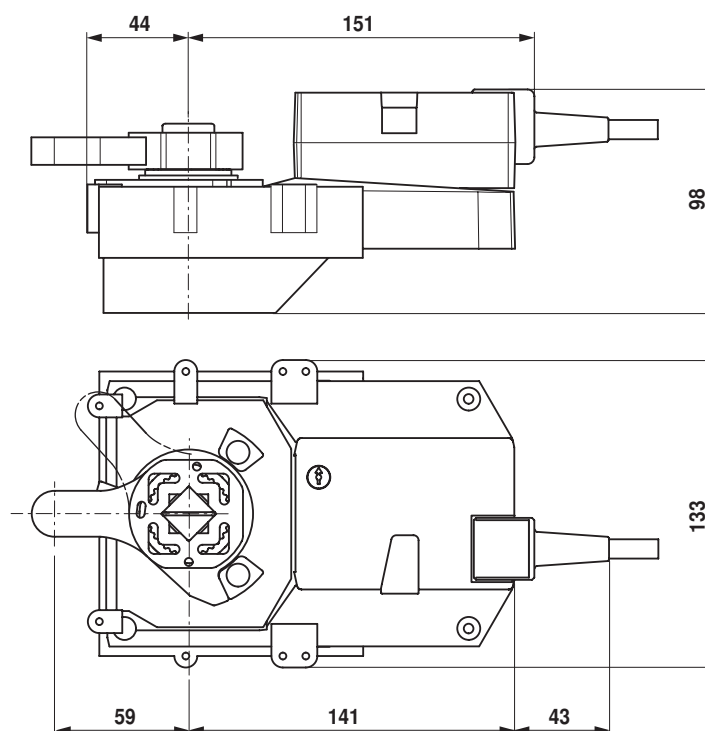
- 1 = bleu
- 2 = marron
- 3 = blanc

### Mise en garde :

Uniquement avec des vannes à boisseau sphérique, non autorisé pour les vannes papillon

## Dimensions [mm]

## Schémas dimensionnels



## Documentation complémentaire

- Gamme complète pour les applications hydrauliques
- Fiches techniques pour vannes rotatives et papillon
- Instructions d'installation des servomoteurs et/ou des vannes rotatives et des vannes papillon
- Notes générales pour la planification du projet